

**Neue Maßstäbe in Leistung,
Geschwindigkeit und
Effizienz**

**Hamo® Vision™ Mehrkammer-
Reinigungs- und Desinfektionsgerät**



STERIS®


Mit dem neuen Mehrkammer-Reinigungs- und Desinfektionsgerät bestätigt STERIS seinen langjährigen Ruf als Anbieter von Spitzenprodukten, die sich durch erstklassige Leistungen, einwandfreien Service und innovatives Produktdesign auszeichnen.

- > Komplettlösung, die mehr Wert und höhere Performance auf kleiner Stellfläche bietet und dabei gleichzeitig Betriebskosten und Umweltbelastung reduziert.
- > Steuersystem der nächsten Generation mit ergonomischer Bedienung und IT-System zur Dokumentation der kritischen Parameter für den Aufbereitungs- und Desinfektionsprozess.
- > Modulare Bauweise, fertigungskonform mit den Anforderungen der neuesten europäischen und US-amerikanischen Standards (erfüllt die Anforderungen von EN ISO 15883).

Das Hamo Vision Mehrkammer-Reinigungs- und Desinfektionsgerät

Neuentwickelte Waschtechnologie

Moderne Zentralsterilisationen sind auf Aufbereitungs- und Desinfektionssysteme mit hoher Produktivität angewiesen. Sie fordern effektiv und schnell arbeitende Geräte, die ergonomisch zu bedienen sind – und weniger Platz einnehmen. Um diesem Bedarf entgegen zu kommen, entwickelte STERIS das neue Hamo Vision Mehrkammer-Reinigungs- und Desinfektionsgerät. Dank automatisierter Vorgänge und höherer Kapazität sorgt dieses Mehrkammer-System für optimalen Durchsatz und erfüllt vielseitige Prozessanforderungen mit erstklassiger Performance.

- > Schnellere optimierte Zyklen: Pro Korb nimmt der Aufbereitungsprozess nur 12 Minuten in Anspruch.
- > Maximale Reinigungsleistung, um die Instrumente optimal für die Desinfektion vorzubereiten und das Infektionsrisiko für Personal und Patienten herabzusetzen.
- > Ergonomisch komfortables Design, um die Sicherheit des Bedienpersonals zu verbessern.
- > Hochwertiges Design, für optimale Zuverlässigkeit und einfachen Zugriff auf alle Komponenten konzipiert.
- > Vereinfachte Wartung, da alle Bauteile von einer Seite zugänglich sind.
- > Dank niedrigerer Ladehöhe ist die Bedienung sicherer und anwenderfreundlicher.





Spitzenproduktivität dank hoher Kapazität

Das große Fassungsvermögen von Hamo Vision gestattet es, hohe Mengen an medizinischen Geräten, Utensilien und empfindlichen Instrumenten effizienter aufzubereiten.

- > Körbe mit einem Fassungsvermögen von 10 Sieben erhöhen das Aufkommen an Instrumenten, das in jedem Zyklus aufbereitet werden kann.
- > Mit dem Mehrkammer-System Vision können Körbe mit bis zu fünf Etagen aufbereitet und desinfiziert werden.
- > Hochwertige, multifunktionelle Reinigung dank Programmierung mehrerer Waschzyklen, die das Spülgut nacheinander mit spezifischen Reinigungsmitteln für unterschiedliche Instrumente bearbeiten.
- > Unabhängige Kammern verbessern den Durchsatz durch die Möglichkeit, mehrere Zyklen gleichzeitig laufen zu lassen.
- > Geräumige Trocknungskammer verdoppelt die Effektivität im Vergleich zu Einkammer-Systemen.

Neues Hamo® SCS Fördersystem mit vereinfachter und hochgradig ergonomischer Bedienung

Mit Hamo SCS verfügen Sie über ein Fördersystem, das auf einfache Weise für spezifische Raumbedingungen und Prozessflüsse konfiguriert werden kann.

- > Das halbautomatische Fördersystem wurde standardisiert und ist leicht zu konfigurieren. So können Arbeitsabläufe praktisch und bedienerfreundlich organisiert werden und eine Positionierung für effizienten Transport und ergonomisches Handling ist möglich.
- > Automatische Be- und Entladungssysteme gestatten die einfache, sichere und bedienungsfreie Reinigung.
- > Überarbeitetes Design für verbesserte Wartungsmöglichkeit
 - Eingebaute Klappen
 - Ungehinderte Zugänglichkeit
 - Leicht zu reinigen



Vielseitige Plattform für die Aufbereitung

Die modulare Bauweise des neuen Systems der Baureihe Hamo Vision bietet zahlreiche Wege zur Optimierung der Raumnutzung, zum gesteigerten Durchsatz und zur Senkung der Betriebskosten.

- > Integration des Einkammer-Geräts Synergy® in das Mehrkammer-System Hamo Vision möglich dank Kompatibilität mit dem neuen Fördersystem. Dadurch entsteht ein umfassendes System zur Reinigung und Desinfektion, das den Durchsatz steigert und zusätzlich die Möglichkeit bietet, kompatible Einkammer-Aufbereitungsprozesse laufen zu lassen.
- > Zubehörteile, Körbe sowie Transport- und Ladesysteme von Vision sind mit der Baureihe Synergy kompatibel.
- > Durch Hebetüren oder fernbedienbare externe Steuersäulen kann das Bedienpersonal die Vorgänge - unabhängig vom Aufbau des Fördersystems - am Touchpanel steuern.

Innovative PC-basierte Steuerung aller Aufbereitungsvorgänge

Das integrierte Datenmanagement gewährleistet optimale Konnektivität und Kontrolle, was zur Einhaltung der einschlägigen Normen beiträgt und ein hohes Maß von Vertrauen in die Aufbereitungsprozesse schafft.

- > Hamo Vision ist mit einer PC-basierten Steuerung der neuesten Generation ausgestattet. Dieses Steuersystem gestattet es dem Bedienpersonal, den Aufbereitungszyklus und Prozessstatus in allen Kammern gleichzeitig zu überwachen, wobei ein Monitoring der Reinigungsmittelmenge und anderer zeitvariabler Parameter möglich ist.
- > Zum Funktionsumfang dieses Steuersystems gehört eine umfassende Dokumentation des Aufbereitungszyklus in allen Kammern.
- > Das optionale System zur Validierung der Prozessdaten (PDVS – Standard in der EU) validiert jeden Zyklus.
- > Alle Systeme können an jedes gängige krankenhausesweite Rückverfolgungssystem angeschlossen werden, um die Ortung der Instrumente zu verbessern.
- > A₀-Wert-Kontrolle und Dokumentation der Desinfektionsphase gemäß Anforderungen von EN ISO 15883-1.



Weltweiter Kundenservice

Von der Systemplanung bis hin zu branchenweit führendem technischem Service steht bei allen Reinigungs- und Desinfektionsanlagen von STERIS das kompromisslose Engagement für unsere Kunden im Vordergrund. Darüber hinaus beraten wir Sie bei der Optimierung Ihrer Prozesse und unterstützen Sie bei der Schulung Ihres Personals und der Durchführung von klinischen Fortbildungskursen.

- > Unsere ausgebildeten Fachleute sorgen dafür, dass jedes System von STERIS maximale Leistung bietet.
- > Ein technischer Kundendienst steht jederzeit zur Verfügung – ein Anruf genügt.
- > Wir bieten außerdem ein umfassendes Angebot an Service-Verträgen, um die Lebensdauer Ihrer Geräte zu verlängern.
- > Fachleute für Projektdesign können Sie bei der optimalen Raumnutzung beraten und die Installation der Geräte vereinfachen
- > Verträge zur jährlichen oder vierteljährlichen Validierung nach EN ISO 15883, ausgeführt von erfahrenen STERIS Fachkräften, sichern maximale Verfügbarkeit.

STERIS ist bestrebt, medizinisches Fachpersonal beim Einsatz höchst effektiver, umweltfreundlicher Reinigungs- und Desinfektionsgeräte zu unterstützen, die die Produktivität, Zuverlässigkeit und Sicherheit optimieren.

Bitte kontaktieren Sie Ihren Ansprechpartner bei STERIS, um weitere Informationen über das Reinigungs- und Desinfektionsgerät Hamo Vision und unser weiteres Angebot für den Infektions- und Kontaminationsschutz anzufordern.

STERIS-NIEDERLASSUNGEN WELTWEIT

Benelux	32 2 523 2488	Korea	82 2 517 1517
Deutschland	49 2203 890 6969	Lateinamerika	1 800 884 9550
China	86 21 6340 6363	Malaysia	6 03 7954 9822
Frankreich	33 155 176 000	Schweden	46 8 594 60 550
Indien	91 33 2367 5150	Schweiz	41 32 376 0200
Italien	39 02 213 034 1	Singapur	65 68 41 7677
Japan	81 3 5777 1580	Spanien	34 91 658 5920
Kanada	1 800 661 3937	Vereinigtes Königreich	44 1256 840400

Dokument # M2993DE.2006-06, Rev. A
TPS Printed 08/2006, 1000

©2006 STERIS Corporation.
Alle Rechte vorbehalten.

Technology to Prevent Infection and Contamination™

STERIS®



STERIS Corporation
5960 Heisley Road
Mentor, OH 44060-1834 ■ USA
440-354-2600 ■ 800-548-4873
www.steris.com

STERIS Deutschland GmbH
Ettore-Bugatti-Str. 6 - 14
51149 Köln
Deutschland
Tel: +49 2203 890 6969
Fax: +49 2203 890 6960
E-Mail: HCInfo@steris.com